

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Οκτωβρίου 2005

σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των πτηνών στη Ρωσία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 3705]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/693/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

σαγωγές πτηνών, πλην των πουλερικών, από τη Ρωσία σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 6,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφοι 1 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η γρίπη των πτηνών αποτελεί λοιμώδη ιογενή ασθένεια των πουλερικών και των πτηνών, που προκαλεί θνησιμότητα και διαταραχές οι οποίες είναι δυνατόν να λάβουν ταχέως διαστάσεις επιζωοτίας και η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία και να μειώσει κατακόρυφα την κερδοφορία της πτηνοτροφίας.

(2) Η απόφαση 2000/666/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των υγειονομικών όρων και των όρων κτηνιατρικής πιστοποίησης για εισαγωγή πτηνών άλλων πλην των πουλερικών και για καθορισμό των συνθηκών της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας) ⁽³⁾ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή πτηνών από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ως μέλη του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΟΙΕ). Η Ρωσία είναι μέλος του ΟΙΕ και, επομένως, τα κράτη μέλη οφείλουν να επιτρέπουν τις ει-

(3) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ⁽⁴⁾, επιτρέπεται η εισαγωγή αμεταποίητων φτερών και τμημάτων φτερών από τη Ρωσία.

(4) Η απόφαση 2004/122/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2004, για τη λήψη συγκεκριμένων προστατευτικών μέτρων σχετικά με τη γρίπη των ορνιθών σε πολλές τρίτες χώρες ⁽⁵⁾ αναστέλλει την εισαγωγή ορισμένων πουλερικών και προϊόντων πουλερικών από πληγείσες τρίτες χώρες.

(5) Στις 24 Ιουλίου 2005 η Ρωσία κοινοποίησε στο ΟΙΕ εκδήλωση εστίας γρίπης των πτηνών σε πουλερικά. Η απόφαση 2004/122/ΕΚ τροποποιήθηκε αναλόγως ώστε να συνεκτιμήσει τις εστίες αυτές αναστέλλοντας τις εισαγωγές στην Κοινότητα αμεταποίητων φτερών και πτηνών εκτός των πουλερικών από την εν λόγω τρίτη χώρα.

(6) Η απόφαση 2004/122/ΕΚ καταργήθηκε και όσον αφορά τις πληγείσες τρίτες χώρες εκτός από τη Ρωσία, αντικαταστάθηκε από την απόφαση 2005/692/ΕΚ της Επιτροπής για τη λήψη συγκεκριμένων προστατευτικών μέτρων σχετικά με τη γρίπη των πτηνών σε πολλές τρίτες χώρες ⁽⁶⁾. Επομένως, ενδείκνυται ο καθορισμός ειδικών κανόνων για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων πτηνών και πουλερικών από τη Ρωσία με ξεχωριστή νομική πράξη.

(7) Λαμβανομένων υπόψη των δυνητικών σοβαρών συνεπειών που συνδέονται με το συγκεκριμένο στέλεχος (H5N1) του ιού της γρίπης των πτηνών, το οποίο είναι το ίδιο με εκείνο που επιβεβαιώθηκε σε πολλές ασιατικές χώρες, πρέπει να ανασταλεί η εισαγωγή ορισμένων πτηνών από τη Ρωσία, ως μέτρο προφύλαξης. Λόγω της τρέχουσας κατάστασης της νόσου στη Ρωσία, πρέπει να ανασταλεί επίσης η εισαγωγή αμεταποίητων φτερών και τμημάτων φτερών από τη Ρωσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1 διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 191 της 28.5.2004, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 31.10.2000, σ. 26· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/279/ΕΚ (ΕΕ L 99 της 16.4.2002, σ. 17).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 416/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 66 της 12.3.2005, σ. 10).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 59· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/619/ΕΚ (ΕΕ L 214 της 19.8.2005, σ. 66).

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 20 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (8) Η Ρωσία παρείχε τώρα περαιτέρω πληροφορίες που ανέφεραν ότι η εστία περιορίστηκε στις περιφέρειες (ομοσπονδιακές περιφέρειες) ανατολικά των Ουραλίων και επομένως μπορεί να διαιρεθεί σε περιφέρειες για το σκοπό της εισαγωγής αμεταποιητών φτερών. Η αναστολή των εισαγωγών πτηνών εκτός των πουλερικών συνεχίζεται για ολόκληρη τη Ρωσία.
- (9) Τα μέτρα που ορίζονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη αναστέλλουν την εισαγωγή από τη Ρωσία ζώντων πτηνών πλην των πουλερικών όπως ορίζεται στο άρθρο 1 τρίτη περίπτωση της απόφασης 2000/666/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων των πτηνών που συνοδεύουν τους κατόχους τους (πτηνά συντροφιάς).
2. Τα κράτη μέλη αναστέλλουν την εισαγωγή από τη Ρωσία αμεταποιητών φτερών και τμημάτων φτερών από τις περιφέρειες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.
3. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή αμεταποιητών φτερών και τμημάτων φτερών από τις περιφέρειες της Ρωσίας που δεν αναγράφονται στο παράρτημα Ι, υπό την προϋπόθεση ότι συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙ.
4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι για την εισαγωγή μεταποιημένων φτερών ή τμημάτων φτερών από τη Ρωσία, η αποστολή συνοδεύεται από εμπορικό έγγραφο στο οποίο αναφέρεται ότι τα

μεταποιημένα φτερά ή τμήματα αυτών έχουν υποστεί επεξεργασία με ρεύμα υδρατμών ή με κάποια άλλη μέθοδο που να αποκλείει τη μετάδοση παθογόνων οργανισμών.

Ωστόσο, αυτά τα εμπορικά έγγραφα δεν απαιτούνται για μεταποιημένα διακοσμητικά φτερά, μεταποιημένα φτερά που μεταφέρονται από ταξιδιώτες για προσωπική τους χρήση ή παρτίδες μεταποιημένων φτερών που αποστέλλονται σε ιδιώτες για μη βιομηχανικούς σκοπούς.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εισαγωγές έτσι ώστε να ευθυγραμμίζονται με την παρούσα απόφαση και δημοσιοποιούν αμέσως και κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο τα θεσπιζόμενα μέτρα. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2005 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομοσπονδιακές περιφέρειες της Ρωσίας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3**1. Ομοσπονδιακές Περιφέρειες Άπω Ανατολής**

Περιλαμβάνονται τα ακόλουθα μέλη της Ρωσικής Ομοσπονδίας: Περιφέρεια (όμπλαστ) Αμούρ, Αυτόνομη Εβραϊκή Περιφέρεια, Περιφέρεια Καμτσάτκα, Αυτόνομη Περιφέρεια Κοριάκι, περιοχή (κράι) Χαμπαρόφσκ, Περιφέρεια Μαγκαντάν, Αυτόνομη Περιφέρεια Τσουκότκα, περιοχή Πριμόρσκι, Δημοκρατία Σακχά (Γιακούτσκ), Περιφέρεια Σαχαλίνης.

2. Ομοσπονδιακές Περιφέρειες Σιβηρίας

Περιλαμβάνονται τα ακόλουθα μέλη της Ρωσικής Ομοσπονδίας: Δημοκρατία Αλτάι, περιοχή (κράι) Αλτάι, Δημοκρατία Μπουριατίας, Περιφέρεια Τσίτα, Αυτόνομη Περιφέρεια Αγκά Μπουριατία, Περιφέρεια Ιρκούτσκ, Αυτόνομη Περιφέρεια Ουστ-Ορντά Μπουριατία, Δημοκρατία Χακασία, Περιφέρεια Κεμέροβο, περιοχή Κρασνογιάρσκ, Αυτόνομη Περιφέρεια Ταϊμ-ρια, Αυτόνομη Περιφέρεια Εβένκια, Περιφέρεια Νοβοσιμπίρσκ, Περιφέρεια Ομσκ, Περιφέρεια Τομσκ, Δημοκρατία Τούβα.

3. Ομοσπονδιακές Περιφέρειες Ουραλίων

Περιλαμβάνονται τα ακόλουθα μέλη της Ρωσικής Ομοσπονδίας: Περιφέρεια Κουργκάν, Περιφέρεια Σβερντλόβ, Περιφέρεια Τουιμέν, Αυτόνομη Περιφέρεια Χάντια-Μάνσια, Αυτόνομη Περιφέρεια Γιαμάλια, Περιφέρεια Τσελιάμπινσκ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3

Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για αμεταποίητα φτερά από τη Ρωσία

Σημειώσεις

- α) Η Ρωσία εκδίδει κτηνιατρικά πιστοποιητικά χρησιμοποιώντας το παρακάτω υπόδειγμα. Τα πιστοποιητικά αυτά περιέχουν με τη σειρά που αναφέρονται στο υπόδειγμα, τις βεβαιώσεις που απαιτούνται από κάθε τρίτη χώρα/μη κράτος μέλος και, κατά περίπτωση, τις συμπληρωματικές υγειονομικές απαιτήσεις προς την τρίτη χώρα εξαγωγής/μη κράτος μέλος εξαγωγής ή τμήμα αυτής/αυτού.
- β) Πρέπει να επιδεικνύεται ξεχωριστό, μοναδικό πιστοποιητικό για κάθε παρτίδα του εν λόγω προϊόντος, το οποίο εξάγεται στον ίδιο προορισμό από τη Ρωσία και μεταφέρεται στο ίδιο σιδηροδρομικό βαγόνι, φορτηγό όχημα, αεροσκάφος ή πλοίο.
- γ) Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού αποτελείται από ένα μόνο φύλλο, διπλής όψης, ή, εάν απαιτείται περισσότερο κείμενο, καταρτίζεται έτσι ώστε όλες οι σελίδες να αποτελούν ενιαίο και αδιαίρετο σύνολο.
- δ) Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε μία τουλάχιστον επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους της ΕΕ όπου πραγματοποιείται ο συνοριακός έλεγχος και σε μία επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους προορισμού. Ωστόσο, τα εν λόγω κράτη μέλη είναι δυνατό να επιτρέψουν τη χρήση άλλης κοινοτικής γλώσσας αντί της δικής τους, μαζί με την επίσημη μετάφραση, εάν χρειάζεται.
- ε) Εάν στο πιστοποιητικό επισυνάπτονται πρόσθετες σελίδες για λόγους ταυτοποίησης των μερών της παρτίδας, οι σελίδες αυτές θεωρείται ότι αποτελούν επίσης μέρος του πρωτότυπου πιστοποιητικού, εφόσον υπάρχει η υπογραφή και η σφραγίδα του επίσημου κτηνιάτρου που εκδίδει το πιστοποιητικό σε όλες τις σελίδες.
- στ) Όταν το πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένων των τυχόν πρόσθετων σελίδων που προβλέπονται στο στοιχείο ε) αποτελείται από περισσότερες από μία σελίδες, η κάθε σελίδα αριθμείται ως εξής «-x (αριθμός σελίδας) από y (συνολικός αριθμός σελίδων)-» στο κάτω μέρος, ενώ στο επάνω μέρος φέρει τον κωδικό αριθμό του πιστοποιητικού που χορηγείται από την αρμόδια αρχή.
- ζ) Το πρωτότυπο πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται και να υπογράφεται από επίσημο κτηνίατρο εντός των 24 ωρών που προηγούνται της φόρτωσης της παρτίδας για εξαγωγή στην Κοινότητα. Για το σκοπό αυτό οι αρμόδιες αρχές της Ρωσίας διασφαλίζουν ότι τηρούνται αρχές πιστοποίησης ισοδύναμες με εκείνες που ορίζονται στην οδηγία 96/93/ΕΚ του Συμβουλίου.
- Το χρώμα της μελάνης της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των τυπογραφικών στοιχείων. Το ίδιο ισχύει για τις σφραγίδες, με εξαίρεση τις ανάγλυφες σφραγίδες ή τα υδατόσημα.
- η) Το πρωτότυπο πιστοποιητικό πρέπει να συνοδεύει την παρτίδα ως το συνοριακό σταθμό ελέγχου της ΕΕ.
- θ) Το πιστοποιητικό ισχύει για 10 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής του.

ΧΩΡΑ

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

Μέρος Ι: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται	I.1. Αποστολέας ☐ Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας		I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού		I.2.a. Αριθμός τοπικής αναφοράς			
			I.3. Αρμόδια κεντρική αρχή					
			I.4. Αρμόδια τοπική αρχή					
	I.5. Παραλήπτης Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας		I.6. Υπεύθυνος για την παρτίδα στην ΕΕ * Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας					
	I.7. Χώρα καταγωγής	Κωδικός ISO	I.8. Περιοχή καταγωγής	Κωδικός	I.9. Χώρα προορισμού	Κωδικός ISO	I.10. Περιοχή προορισμού	Κωδικός
	I.11. Τόπος καταγωγής/τόπος αλίευσης * Εκμετάλλευση ☐ * Κέντρο σπέρματος ☐ Εγκατάσταση/πλοίο ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση		I.12. Τόπος προορισμού * Εκμετάλλευση ☐ * Κέντρο συγκέντρωσης ☐ * Καραντίνα ☐ * Κέντρο σπέρματος ☐ * Εγκεκριμένος φορέας ☐ Εγκατάσταση/πλοίο ☐ Τελωνειακή αποθήκη ☐ Λοιπά ☐ Όνομα Αριθμός έγκρισης Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας					
	I.13. Τόπος φόρτωσης Διεύθυνση Αριθμός έγκρισης		I.14. Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης Κατ' εκτίμηση ημερομηνία και ώρα άφιξης *					
	I.15. Μέσα μεταφοράς Αεροπλάνο ☐ Πλοίο ☐ Τρένο ☐ Οδικό όχημα ☐ Λοιπά ☐ Στοιχεία αναγνώρισης Αριθμός αναφοράς εγγράφου:		I.16. Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου στην ΕΕ * Όνομα Αριθμός ΣΣΕ					
	I.17. Αρ. CITES *							
	I.18. Είδος ζώου/Προϊόντα		I.19. Κωδικός προϊόντος (κωδικός ΣΟ)					
I.20. Αριθμός/Ποσότητα								
I.21. Θερμοκρασία προϊόντος Περιβάλλον ☐ Ψύξη ☐ Κατάψυξη ☐		I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας						
I.23. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός επορευματοκιβωτίου		I.24. Είδος συσκευασίας						
I.25. Ζώα/προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί για: * εκτροφή ☐ * πάχυνση ☐ * σφαγή ☐ * Εγκεκριμένος φορέας ☐ Τεχνική χρήση ☐ * Αποθήκη σπέρματος/εμβρύων ☐ * Καραντίνα ☐ * Εγγεγραμμένα υποειδή ☐ * Ανασύσταση των θηραμάτων ☐ * Ζώα συντροφιάς ☐ * Τσίρκο/Εκθέσεις ☐ * Επανεμβάπτιση ☐ * Λοιπά ☐ * Κατανάλωση από τον άνθρωπο ☐ * Περαιτέρω διαδικασία ☐ * Φαρμακευτική χρήση ☐		I.26. Για διαμετακόμιση σε τρίτη χώρα σε σχέση με την ΕΕ ☐ Τρίτες χώρες Κωδικός ISO ΣΣΕ εξόδου Αριθμός ΣΣΕ		I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην ΕΕ ☐ Οριστική εισαγωγή ☐ * Επανείσοδος ίππων ☐ * Προσωρινή είσοδο ίππων ☐				
I.28. Ταυτοποίηση των ζώων/προϊόντων Είδος (Επιστημονική ονομασία) Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων/πλοίων Ποσότητα Καθαρό βάρος Αριθμός παρτίδας								

* Να μη συμπληρωθεί.

ΧΩΡΑ

Αμεταποίητα φτερά

Μέρος II: Πιστοποίηση	II. Πληροφορίες σχετικά με την υγεία ☐	II.α. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β. Τοπικός αριθμός αναφοράς
	1. Βεβαίωση υγείας των ζώων Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι τα αμεταποίητα φτερά που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό: α) λαμβάνονται από πουλερικά που παρέμειναν στις περιφέρειες της Ρωσίας που δεν αναφέρονται στο παράρτημα I της απόφασης 2005/693/EK επί τουλάχιστον έξι εβδομάδες· β) προέρχονται από περιφέρειες της Ρωσίας που δεν αναφέρονται στο παράρτημα I της απόφασης 2005/693/EK οι οποίες, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένες από τη γρίπη των πτηνών όπως ορίζεται στην απόφαση 93/342/ΕΟΚ· γ) λαμβάνονται από πουλερικά τα οποία κατά την εξέτασή τους δεν παρουσίαζαν κλινικά σημεία ούτε λόγους υπόνοιας γρίπης των πτηνών. 2. Διάρκεια ισχύος Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες.		
Επίσημος κτηνίατρος ή επίσημος επιθεωρητής Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία στοιχεία): Τοπική κτηνιατρική μονάδα: Σφραγίδα Τυπικά προσόντα και τίτλοι: Ημερομηνία: Υπογραφή:			